

Evento realizzato
con la partnership di:



Comune
di Manzano

con il supporto di:



FONDAZIONE
FRIULI

con il patrocinio di



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



Provincia di Udine
Provincie di Udin



www.turismoavg.it



Comune di
Corno di
Rosazzo



Camera di Commercio
Udine



Comune di
San Giovanni
al Natisone



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI UDINE

si ringrazia per la collaborazione

COLUSSA
STUDIO D'ARTE



Az. Livio Felluga



Comitato fiera
vini Corno



di Biancuzzi & Pavan s.r.l.
TAVOLANE E SEMILAVORATI LATIFOGLIE

calligaris

Banca Popolare di Cividale
Società Cooperativa per Azioni

CON LE ROSE DI

Az. Agr. Susigarden (UD)
Az. Agr. Vivai Stanislao Barbazza (PN)
Dallan Tiziano (TV)

LA PASTICCERIA DI

Crema e cioccolato (PN)

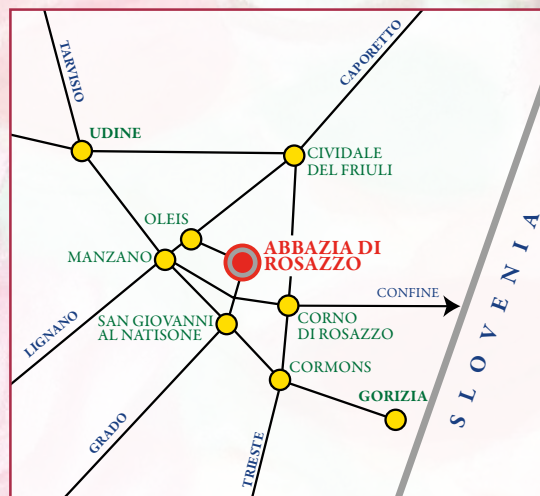
IL RISTORO DI

Cucinando su ruote (TO) - Amor Furlan (UD)

L'ARTIGIANATO DI

- ALEN DESIGN | Elementi in legno recuperato per giardini (Slo)
- ARMONIA DI COLORI | oggettistica dipinta con colori a olio (GO)
- DEL FABBRO DANIELA | cappelli e accessori moda (UD)
- DOLOMITE | oli e unguenti naturali (BL)
- LA CORT | cosmetici naturali, ceramiche dipinte (UD)
- LIBRO CLUB DI EZIO ALBERTI | editoria del verde e molto altro (TS)
- HOME SWEET HOME | tessuti e oggettistica per la casa (UD)
- NATURA ESSENZIALE | oli essenziali, sacchetti profumati, saponi (UD)
- NOI ... DELL'ARTE | manufatti tessili e accessori moda (GO)
- SYDELLA LABORATOIRE | prodotti naturali, cosmetici e oli essenziali (F)
- THE COTTAGE | porcellane inglesi (PN)
- VIRGILI ERMIDO | preziosi in rame e sassi (UD)
- ZORAT MAILA | bijoux in pietre dure (UD)

DOVE SIAMO



INGRESSO € 5,00. Ingresso ridotto € 3,00 per membri FAI, AMICI IN GIARDINO (previa presentazione relativa tessera 2017) e per gruppi di almeno 20 persone. Ingresso gratuito per bambini e ragazzi fino ai 18 anni, diversamente abili e relativo accompagnatore. Il coupon d'ingresso vale un assaggio di vino da consumarsi negli stand presso la 48ª fiera dei vini di Corno di Rosazzo (12-16 maggio 2017), con il seguente orario: 16-24 (sabato 13 maggio) e 10-24 (domenica 14 maggio).

VSTOPNINA 5,00 € - Zmanjšana vstopnina 3,00 € za člane FAI, AMICI IN GIARDINO (ob predložitvi kartice za leto 2017) in za skupine z vsaj 20 osebami. Otroci do 18. leta ter osebe s posebnimi potrebami in njihovi spremljevalci imajo vstop prost. Vstopni kupon daje pravico do degustacije kozarčka vina na stojnici 48. sejma vin, ki bo potekal v Cornu di Rosazzo (12.-16. maj 2017) z naslednjim urnikom: od 16. do 24. ure (sobota, 13. maja) in od 10. do 24. ure (nedelja, 14. maj).

EINTRITT € 5,00 - Reduzierter Preis € 3,00 für Mitglieder vom Verein FAI, AMICI IN GIARDINO (nach Vorlage des Mitgliedsausweises 2017) und für Gruppen mit mindestens 20 Personen. Für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre, für Menschen mit Behinderungen und deren Begleiter ist der Eintritt frei. Die Eintrittskarte enthält auch einen Gutschein für eine Weinverkostung bei der 48. Weinmesse von Corno di Rosazzo (12.-16. Mai 2017), mit folgenden Öffnungszeiten: 16.00 – 24.00 Uhr (Samstag 13. Mai) und 10.00 – 24.00 (Sonntag 14. Mai).

Segreteria organizzativa

FONDAZIONE ABBAZIA DI ROSAZZO
www.abbaziadirosazzo.it
fondazione@abbaziadirosazzo.it
TEL. 334.62.68.296

Abbazia di Rosazzo - Piazza Abbazia, 5
33044 Manzano - Loc. Rosazzo (UD)
tel. 0432.75.90.91 - fax 0432.75.36.43

Grafica & Stampa: www.marfonti.biz UD 2017



Fondazione
A B B A Z I A
d i
R O S A Z Z O

Rosazzo da Rosa

XIII EDIZIONE

CONVEGNI | MOSTRE | CONCERTI
MERCATO DI ROSE IN ABBAZIA

13 • 14 MAGGIO 2017

ABBAZIA DI ROSAZZO
MANZANO - UDINE

L. Asquini

► **PROGRAMMA**

GIOVEDÌ 11 MAGGIO 2017

18.00 Inaugurazione mostra d'arte **rosæ, rosarum, rosis***

SABATO 13 MAGGIO 2017

9.00 Apertura al pubblico (espositori, mercato delle rose e mostra)

10.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto**

11.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto**

11.30 Laboratorio di cucina con degustazione*

Il giardino che non c'era, con Max Noacco, chef

12.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto**

15.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto**

16.00 Conferenza a tema*

Di che giardino sei? Conoscersi attraverso un simbolo, con Duccio Demetrio, scrittore e filosofo dell'educazione

16.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto*

17.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto*

17.00 Aperitivo musicale***

Un percorso fra suono e tempo di Emanuela Battigelli (arpa) con i vini dell'azienda Livio Felluga

DOMENICA 14 MAGGIO 2017

9.00 Apertura al pubblico (espositori, mercato delle rose e mostra)

10.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto**

11.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto**

11.00 Aperitivo letterario - musicale***

Petali di parole e note – Letture espressive a cura di Vocidistorie, con le musiche del duo Forum Julii e i vini dell'azienda Livio Felluga

12.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto**

14.00 Laboratorio di pasticceria con degustazione*

Chiffon cake vestita di rose, con Manuela Contino, blogger,

15.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto**

16.00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto**

16.00 Conferenza a tema*

Il giardino e le rose, con Carlo Contesso, paesaggista e progettista del verde

17.00 Visita guidata dell'Abbazia di Rosazzo e del roseto**

***Sala della Palma **Ritrovo: Fronte Chiesa ***Portico dei Pellegrini**

Laboratorio creativo **Rose sulla carta** a cura di Noi dell'arte, dalle 10 alle 17 (Sala degli Affreschi) per adulti e bambini. La mostra d'arte **rosæ, rosarum, rosis** resterà aperta al pubblico nell'ex Tribunale (spazi espositivi edificio fronte chiesa) dal 12 maggio al 23 luglio con il seguente orario: venerdì, sabato e domenica dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.00.

► **PROGRAM**

ČETRTEK, 11. MAJ 2017

18.00 Otvoritev umetniške razstave »**rosæ, rosarum, rosis***

SOBOTA, 13. MAJ 2017

9.00 Odprtje za javnost (razstavljalci, tržnica vrtnic in razstava)

10.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

11.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

11.30 Kuharska delavnica degustacija*

Cvetlični vrt, ki ga ni bilo, kuharski mojster Max Noacco

12.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

15.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

16.00 Tematska konferenca*

Kateri je tvoj vrt? Spoznati sebe prek simbola, Duccio Demetrio, pisatelj in filozof edukacije

16.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

17.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

17.00 Glasbeni aperitiv***

Pot skozi čas in zvok, Emanuela Battigelli (harfa), vina iz kleti Livio Felluga

NEDELJA, 14. MAJ 2017

9.00 Odprtje za javnost (razstavljalci, tržnica vrtnic in razstava)

10.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

11.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

11.00 Literarno-glasbeni aperitiv***

Cvetni listi in note - Interpretativno branje, pripravili Vocidistorie, glasbena spremljava duo Forum Julii, vina iz kleti Livio Felluga

12.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

14.00 Slaščičarska delavnica degustacija*

Chiffon cake v vrtnični opravi, bloggerka Manuela Contino,

15.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

16.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

16.00 Tematska konferenca*

Cvetlični vrt in vrtnice, Carlo Contesso, krajinski arhitekt in oblikovalec

17.00 Voden ogled Opatije in Rožarja**

***Dvorana Sala della Palma **zbirno mesto: pred cerkvijo**

*****veža Portico dei Pellegrini**

Ustvarjalna delavnica za odrasle in otroke **Vrtnice na papirju**, pod vodstvom Noi dell'arte, bo potekala od 10. do 17. ure (dvorana Sala degli Affreschi). Umetniška razstava **rosæ, rosarum, rosis** bo za javnost odprta v prostorih nekdanjega sodišča (razstavni prostori nasproti cerkve) od 12. maja do 23. julija, z naslednjim urnikom: petek, sobota in nedelja od 9. do 12. ure in od 15. do 18. ure.

► **PROGRAMM**

DONNERSTAG 11. MAI 2017

18.00 Eröffnung der Kunstausstellung „**rosæ, rosarum, rosis***“

SAMSTAG 13. MAI 2017

9.00 Eröffnung der Veranstaltung (Aussteller, Rosenmarkt und Ausstellung)

10.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

11.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

11.30 Kochkurs mit Verkostung*

Der Garten, den es nicht gab, mit Max Noacco, Chef de cuisine

12.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

15.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

16.00 Themen-Konferenz*

Aus welchem Garten bist Du? Sich selbst kennenlernen durch ein Symbol, mit Duccio Demetrio, Schriftsteller und Philosoph für Erziehungsfragen

16.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

17.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

17.00 Aperitif mit Musik***

Ein Rundgang zwischen Ton und Zeit von Emanuela Battigelli (Harfe) mit Weinen des Weinguts Livio Felluga

SONNTAG 14. MAI 2017

9.00 Eröffnung der Veranstaltung (Aussteller, Rosenmarkt und Ausstellung)

10.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

11.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

11.00 Literarisch-musikalischer Aperitif***

Blütenblätter aus Worten und Noten - Expressive Lesung von „Vocidistorie“, mit Musik vom Duo Forum Julii und den Weinen des Weinguts Livio Felluga

12.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

14.00 Konditorei- und Patisserie-Backkurs mit Verkostung*

Rosa Chiffonkuchen, mit Manuela Contino, Bloggerin

15.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

16.00 Geführte Besichtigung der Abtei und des Rosengartens**

16.00 Themen-Konferenz*

Der Garten und die Rosen, von Carlo Contesso, Landschaftsmaler und-architekt

17.00 Geführte Besichtigung der Abtei von Rosazzo und des Rosengartens**

***Sala della Palma **Treffpunkt: Vor der Kirche ***Portico dei Pellegrini**

Kreativ-Workshop **Rosen auf Papier**, organisiert vom Verein "Noi dell'arte", von 10.00 bis 17.00 Uhr (Sala degli Affreschi) für Kinder und Erwachsene. Die Kunstausstellung **rosæ, rosarum, rosis** ist für das Publikum im ehemaligen Gericht (Ausstellungsräumlichkeiten im Gebäude gegenüber der Kirche) vom 12. Mai bis zum 23. Juli mit folgenden Öffnungszeiten zugänglich: Freitag, Samstag und Sonntag von 9.00 bis 12.00 und von 15.00 bis 18.00 Uhr.